

161. BEGINNING OF THE OLIVET DISCOURSE (Matt-Lk identicals)

Matt 24:4-8

Luke 21:8-11

Καθημένου δὲ αὐτοῦ
ἐπὶ τοῦ Ὄρους τῶν Ἐλαιῶν

προσῆλθον αὐτῷ

οἱ μαθηταὶ

κατ' ἰδίαν λέγοντες,

Εἰπέ ἡμῖν

πότε ταῦτα ἔσται,

καὶ τί τὸ σημεῖον

τῆς σῆς παρουσίας

καὶ συντελείας τοῦ αἰῶνος.

4 καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς

εἶπεν αὐτοῖς,

Βλέπετε

μὴ τις ὑμᾶς πλανήσῃ·

5 πολλοὶ γὰρ ἐλεύσονται

ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου

λέγοντες, Ἐγὼ εἰμι ὁ Χριστός,

καὶ πολλοὺς πλανήσουσιν.

6 μελλήσετε δὲ ἀκούειν

πολέμους καὶ ἀκαοὺς πολέμων·

ὄρατε, μὴ θροεῖσθε·

δεῖ γὰρ γενέσθαι,

ἀλλ' οὕτω ἐστὶν τὸ τέλος.

7 ἐγερθήσεται γὰρ ἔθνος

ἐπὶ ἔθνος

καὶ βασιλεία ἐπὶ βασιλείαν,

καὶ ἔσονται λιμοὶ

καὶ σεισμοὶ

κατὰ τόπους·

Ἐπηρώτησαν δὲ αὐτὸν

λέγοντες, Διδάσκαλε,

πότε οὖν ταῦτα ἔσται,

καὶ τί τὸ σημεῖον

ὅταν μέλλῃ

ταῦτα γίνεσθαι

8 ὁ δὲ

εἶπεν,

Βλέπετε

μὴ πλανηθῆτε·

πολλοὶ γὰρ ἐλεύσονται

ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου

λέγοντες, Ἐγὼ εἰμι·

καί, Ὁ καιρὸς ἤγγικεν·

μὴ πορευθῆτε ὀπίσω αὐτῶν.

9 ὅταν δὲ ἀκούσητε

πολέμους καὶ ἀκαταστασίας,

μὴ πτοηθῆτε·

δεῖ γὰρ ταῦτα γενέσθαι

πρῶτον,

ἀλλ' οὐκ εὐθέως τὸ τέλος.

10 Τότε ἔλεγεν αὐτοῖς,

Ἐγερθήσεται ἔθνος

ἐπ' ἔθνος

καὶ βασιλεία ἐπὶ βασιλείαν,

11 σεισμοὶ τε μεγάλοι καὶ

κατὰ τόπους

λιμοὶ καὶ λοιμοὶ ἔσονται,

Matt 24:4-8

8 πάντα δὲ ταῦτα ἀρχὴ ὠδίνων.

9 τότε παραδώσουσιν ὑμᾶς

εἰς θλίψιν

καὶ ἀποκτενοῦσιν ὑμᾶς,

καὶ ἔσεσθε μισούμενοι

ὑπὸ πάντων τῶν ἐθνῶν

διὰ τὸ ὄνομά μου.

Luke 21:8-11

φόβητρά τε καὶ ἀπ' οὐρανοῦ

σημεῖα μεγάλα ἔσται.

παραδιδόντες

εἰς τὰς συναγωγὰς καὶ φυλακάς,

ἀπαγομένους

ἐπὶ

βασιλεῖς

καὶ ἡγεμόνας

ἕνεκεν τοῦ ὀνόματός μου·

13 ἀποβήσεται ὑμῖν

εἰς μαρτύριον.

14 θέτε οὖν ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν

μὴ προμελετᾶν

ἀπολογηθῆναι,

15 ἐγὼ γὰρ δώσω ὑμῖν στόμα καὶ

σοφίαν

ἧ οὐ δυνήσονται ἀντιστηναὶ ἧ

ἀντειπεῖν ἅπαντες οἱ ἀντικείμενοι

ὑμῖν.

16 παραδοθήσεσθε δὲ

καὶ ὑπὸ γονέων καὶ ἀδελφῶν

καὶ συγγενῶν καὶ φίλων,

καὶ θανατώσουσιν ἐξ ὑμῶν,

17 καὶ ἔσεσθε μισούμενοι

ὑπὸ πάντων

διὰ τὸ ὄνομά μου.

18 καὶ θριξὶ ἐκ τῆς κεφαλῆς ὑμῶν
οὐ μὴ ἀπόληται.

10 καὶ τότε σκανδαλισθήσονται
πολλοὶ καὶ ἀλλήλους
παραδώσουσιν καὶ μισήσουσιν
ἀλλήλους· 11 καὶ πολλοὶ
ψευδοπροφήται ἐγερθήσονται καὶ
πλανήσουσιν πολλούς· 12 καὶ διὰ
τὸ πληθυνθῆναι τὴν ἀνομίαν
ψυγήσεται ἡ ἀγάπη τῶν πολλῶν.

13 ὁ δὲ ὑπομείνας εἰς τέλος
οὕτως σωθήσεται.

14 καὶ κηρυχθήσεται
τοῦτο τὸ εὐαγγέλιον τῆς βασιλείας
ἐν ὅλῃ τῇ οἰκουμένῃ
εἰς μαρτύριον πᾶσιν τοῖς ἔθνεσιν,
καὶ τότε ἦξει τὸ τέλος.

19 ἐν τῇ ὑπομονῇ ὑμῶν

κτήσασθε τὰς ψυχὰς ὑμῶν.